



**UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS**

DEPARTAMENTO: LETRAS

CÓDIGO N°: 0510 (PLAN 1985)
15024 (PLAN 2023)

MATERIA: LITERATURA ALEMANA

RÉGIMEN DE PROMOCIÓN: PD

MODALIDAD DE DICTADO: Ajustado a lo dispuesto por REDEC-2024-2526-UBA-DCT#FFYL

PROFESOR: VEDDA, MIGUEL

1° CUATRIMESTRE 2025

AÑO: 2025

UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
DEPARTAMENTO DE LETRAS
CÓDIGO N°: 0510 (PLAN 1985)
15024 (PLAN 2023)

MATERIA: LITERATURA ALEMANA

MODALIDAD DE DICTADO: Ajustado a lo dispuesto por REDEC-2024-2526-UBA-DCT#FFYL

RÉGIMEN DE PROMOCIÓN: PD

CARGA HORARIA: 96 HORAS

1er CUATRIMESTRE 2025

PROFESOR: VEDDA, MIGUEL

EQUIPO DOCENTE¹:

PROF. ADJUNTO: BURELLO, MARCELO G.

JEFE DE TRABAJOS PRÁCTICOS: SETTON, ROMÁN

JEFE DE TRABAJOS PRÁCTICOS: REARTE, JUAN

JEFA DE TRABAJOS PRÁCTICOS: FERRARI, MARIELA

JEFE DE TRABAJOS PRÁCTICOS: SALINAS, MARTÍN

JEFE DE TRABAJOS PRÁCTICOS: GARCÍA CHICOTE, FRANCISCO

JEFE DE TRABAJOS PRÁCTICOS: KOVAL, MARTÍN I.

JEFA DE TRABAJOS PRÁCTICOS: MARANDO, GUADALUPE

AUXILIAR DOCENTE DE 1°: PIVETTA, CAROLA

TÍTULO DEL PROGRAMA:

“METAMORFOSIS DEL MAL EN LA LITERATURA ALEMANA MODERNA”

a. Fundamentación y descripción

El propósito del curso es analizar y discutir un conjunto de obras pertenecientes a la literatura en lengua alemana, desde el Clasicismo de Weimar a la segunda mitad del siglo XX, destacando el tratamiento que en ellas se realiza del mal, en sus diferentes expresiones (religiosa, moral, social, política, etc.). El programa no propone un desarrollo histórico abarcador, sino examinar en detalle una serie de obras representativas. Dichas obras serán puestas en relación con los contextos estéticos y sociohistóricos respectivos.

Se trabajará con textos traducidos (en algunos casos, por la cátedra); también se ofrecerán ediciones primarias y bibliografía para aquellos estudiantes que lean alemán. Las obras serán estudiadas por separado en clases teóricas y prácticas, siguiendo una secuencia genérica y cronológica, y se hará hincapié en las poéticas de cada época y autor, en relación con la literatura realista y sus diversas definiciones.

Se analizarán las siguientes obras:

Teóricos

1. Johann Wolfgang von Goethe, *Fausto I / La hija natural*
2. Friedrich Schiller, *Los bandidos*, “El delincuente por culpa del honor perdido”
3. Achim von Arnim, “Isabella de Egipto” / Clemens Brentano, “La historia de la bella Annerl y el bravo Kasperl”
4. Ernst Theodor Amadeus Hoffmann, “El mayorazgo”
5. Georg Büchner, *Woyzeck*
6. Wilhelm Hauff, selección de cuentos
7. Joseph von Eichendorff, “De la vida de un tunante” / Adalbert Stifter, “Brigitta”
8. Jeremias Gotthelf, “La araña negra” / Eduard Mörike, narraciones
9. Theodor Storm, “Hans y Heinz Kirch”, “El jinete del corcel blanco”

¹ Los/as docentes interinos/as están sujetos a la designación que apruebe el Consejo Directivo para el ciclo lectivo correspondiente.

10. Conrad Ferdinand Meyer, novelas cortas (selección)
11. Kafka, *El desaparecido* (América)
12. B. Brecht, *Terror y miserias del Tercer Reich*
13. Hermann Hesse, *El lobo estepario*
14. Th. Bernhard, *El origen*

Prácticos

1. Heinrich von Kleist, “Michael Kohlhaas”
2. Annette von Droste-Hülshoff, “El haya de los judíos”
3. Franz Kafka, “En la colonia penitenciaria”
4. Thomas Mann, “Mario y el mago”
5. Peter Weiss, *La indagación*
6. Christa Wolf, *Accidente*

b. **Objetivos:**

- Analizar un *corpus* de obras vinculadas con el tema del mal correspondientes al período que va desde finales del siglo XVIII a la segunda mitad del siglo XX.
- Discutir críticamente las principales reflexiones teóricas sobre las relaciones entre la literatura y el mal; en especial, aquellas que se concentran en épocas, movimientos, obras y autores de las literaturas en lengua alemana.
- Reflexionar sobre las formas múltiples y cambiantes que asume la relación entre literatura y realidad sociohistórica.
- Examinar el *corpus* de obras escogido en relación con las poéticas explícitas e implícitas de los respectivos autores.

c. **Contenidos:**

Unidad 1: Literatura y mal: consideraciones teóricas

Consideraciones teóricas e históricas: Georges Bataille, Paul Ricoeur, Rüdiger Safranski, Terry Eagleton. El mal en el contexto de la decadencia de la estética clasicista: las estéticas de lo feo y del mal. Correlaciones con el desarrollo de las poéticas realistas. Desencantamiento del mundo y pérdida de influencia de las cosmovisiones mítico-mágicas y religiosas (Kracauer): deslizamientos desde la primacía del mal metafísico a la del mal político y social. Las representaciones de la sociedad burguesa como mal y como amenaza al *ordo* estamental tradicional. El capitalismo (y el capitalista) como monstruo (Baldick). Génesis y desarrollo de la literatura policial y de la literatura criminal en los países de habla alemana. La tematización del crimen y de la arbitrariedad económica y política como crimen. La guerra (mundial) como mal. Reelaboración del tema durante la postguerra: la sociedad de consumo y de masas como perversión. Enfermedades como mal y como metáforas del mal. Las formas del mal en la era neoliberal.

Unidad 2: Del *Sturm und Drang* a los Romanticismos

El mal en la estética de la Ilustración sentimental y del *Sturm und Drang* en particular. Consideraciones del joven Goethe sobre el mal: la “religión privada” y la concepción del orden universal como teodicea. Lo demoníaco en Goethe. Formas del mal en *Fausto I*. Revolución Francesa y Modernidad: *La hija natural*. F. Schiller y la casuística del mal. La ley y la moral en *Los bandidos* y “El delincuente por culpa del honor perdido”. Estética romántica y cosmovisión conservadora en H. von Kleist: afinidades y tensiones. “Michael Kohlhaas, de Kleist, como narración de crímenes y como crítica de los paradigmas de justicia. E. T. A. Hoffmann: lo siniestro, lo fantástico y lo nocturno en el Romanticismo alemán. Romanticismo conservador y utopía: “Isabella de Egipto” de Achim von Arnim “La historia del bravo Kasperl y de la bella Annerl”, de Clemens Brentano.

Unidad 3: El período de la Restauración

Georg Büchner y el realismo radical: psicopatología y alienación. *Woyzeck* y el círculo vicioso del crimen. Añoranza de la pequeña comunidad (*Heimat*), condena de la Modernidad. Crítica de la censura y modelos de formación (imaginativa) burguesa: la narrativa de Wilhelm Hauff. La novela corta de artista del Romanticismo (tardío): “De la vida de un tunante”, de Joseph von Eichendorff. Recuperación de ideales goethianos y la Modernidad urbana como mal: “Brigitta”, de Adalbert Stifter. Tensiones entre lo fantástico y el realismo en las narraciones fantásticas y policiales de Eduard Mörike. “El haya de los judíos”, de Annette von Droste-Hülshoff. Superstición, religión y arte narrativo: “La araña negra”, de Gotthelf.

Unidad 4: Formas del mal durante el período realista

Condiciones de constitución de Alemania como nación unificada. Prusianización, modernización y literatura fantástica: “Hans y Heinz Kirch” y “El jinete del corcel blanco”, de Theodor Storm. Paganismo/cristianismo y narrativa histórica: la obra de Conrad Ferdinand Meyer.

Unidad 5: La primera mitad del siglo XX

Expansión colonial y guerra mundial. La era de los monopolios. Guerra mundial e irrupción del mal del capitalismo tardío. El conflicto entre antigua y nueva ley en Kafka: *El desaparecido (América)*. Literatura de horror e interpretación de la Modernidad tardía: “En la colonia penitenciaria”, de Kafka. Tradición prusiana y génesis del fascismo en Thomas Mann.

Unidad 6: La segunda mitad del siglo XX

La sociedad alemana de postguerra. El teatro “militante” de Bertolt Brecht. Hacia la representación del nazismo: *Terror y miseria del tercer Reich*. Teatro documental y anatomía del exterminio: *La indagación*, de Weiss. Modernidad como apocalipsis: *Accidente*, de Ch. Wolf. El germen del mal social: Thomas Bernhard y la Austria de la II^oGM como infierno.

d. **Bibliografía obligatoria y complementaria:**

Unidad 1

Bibliografía obligatoria

Bataille, Georges, *La literatura y el mal*. Trad. de Lourdes Ortiz. Madrid: Taurus, 1987.

Bernstein, Richard, *El mal radical*. Trad. de M. G. Burello. Bs. As., Lillmod, 2005.

Eagleton, Terry, *On Evil*. New Haven y Londres: Yale U.P., 2010.

Girard, René, *El chivo expiatorio*. Trad. de Joaquín Jordá. Barcelona: Anagrama, 1986.

Praz, Mario, *La carne, la muerte y el diablo en la literatura romántica*. Trad. de J. Cruz Caracas: Monte Ávila, 1969.

Ricoeur, Paul, *Finitud y Culpabilidad: La simbólica del mal*. Madrid: Taurus, 1982.

Safranski, Rüdiger, *El mal o el drama de la libertad*. Trad. de Rubén Gabés. Barcelona: Tusquets, 2001.

Bibliografía complementaria

Arendt, Hannah, *Eichmann en Jerusalén*. Trad. de Carlos Ribalta. Barcelona: Lumen, 1967.

Baudrillard, Jean, *La transparencia del mal* (1989). Barcelona: Anagrama, 1990.

Bloch, Ernst, *El ateísmo en el cristianismo. La religión del éxodo y del Reino*. Traducc. de José Antonio Gimbernat Ordeig. Madrid: Taurus, 1983.

Lorenz, Konrad, *Sobre la agresión. El pretendido mal*. Madrid: Siglo XXI, 1992.

Unidad 2

Bibliografía obligatoria

Adorno, Theodor Wiesengrund, “Sobre la escena final de *Fausto*”. En: –, *Notas sobre literatura*. Obra completa, 11. Trad. de Alfredo Brotons Muñoz. Madrid: Akal, 2003, pp. 125-135.

Arnim, Achim von, *Isabel de Egipto, o el primer amor de Carlos V*. Trad. de Alfonsina Janés. Barcelona: Bruguera, 1982.

- Bloch, Ernst, “Paradigmas de la transposición de fronteras: Fausto y la apuesta por el momento colmado”. En: *El principio esperanza*. 3 vols. Trad. de Felipe González Vicén. Madrid: Aguilar, 1977-1980, vol. III: 1980, pp. 126-151.
- Brentano, Clemens, “Historia del bravo Gasparcito y de la hermosa Anita”, en: Brugger, Ilse (ed.), *Cuentos alemanes del siglo XIX*. Bs. As.: Corregidor, 1977, pp. 29-62.
- Eichendorff, Joseph von, *De la vida de un tunante*. Ed., trad. y notas de Germán Garrido Miñambres. Madrid: Cátedra, 2008
- Goethe, Johann Wolfgang von, *La hija natural*. En: —, *Escritos políticos*. Ed. preparada por Dalmacio Negro Pavón. Madrid: Editora Nacional, 1982, pp. 197-312
- Goethe, Johann Wolfgang von, *Fausto*. Introd., trad. y notas de Miguel Vedda. Buenos Aires: Colihue, 2015.
- Hoffmann, Ernst Theodor Amadeus, “El mayorazgo”, en: *Nocturnos*. Trad. de Isabel Hernández. Madrid: Alba, 2009, 197-277.
- Kleist, Heinrich, *Michael Kohlhaas*. Trad. de Andrea Pagni. Buenos Aires: Corregidor, 2008.
- Lukács, György, *Estudios sobre el Fausto*. En: *Realistas alemanes del siglo XIX*. Trad. de Jacobo Muñoz. México: Grijalbo, 1970, pp. 343-448
- Schiller, Friedrich, *Los bandidos*. Edición de Berta Raposo Fernández. Trad. de José Antonio Calañas Continente. Madrid: Cátedra, 2006.
- , “El delincuente por culpa del honor perdido”, en *Narraciones completas*. Trad. de Isabel Hernández. Barcelona: Alba, 2005, pp. 77-108.
- Vedda, Miguel, “Introducción”. En: *Fausto*. Introd., trad. y notas de Miguel Vedda. Buenos Aires: Colihue, 2015, pp. vii-cxxiv.

Bibliografía complementaria

- Bennett, E. K., “La novela corto metafísica: Kleist”. Traducción de Román Setton. En Rohland de Langbehn, R. y Vedda, M., *Antología de estudios críticos sobre el romanticismo alemán*. Colección fichas de cátedra. Buenos Aires, UBA (Facultad de Filosofía y Letras), 2003, pp. 17-22.
- Béguin, Albert, *El alma romántica y el sueño*. México: FCE, 1954.
- Benjamin, Walter. *Dos ensayos sobre Goethe*. Traducción de Graciela Calderón y Griselda Mársico. Barcelona: Gedisa, 1996.
- Bloch, Ernst, “La pasión del Derecho en el seno de la ley positiva”, en: *Derecho natural y dignidad humana*. Trad. de Felipe González Vicén. Madrid: Dykinson, 2011, pp. 163-175.
- Borchmeyer, Dieter, “Schiller: La tragedia sobre la pérdida del padre”, en Rohland de Langbehn, Regula / Vedda, Miguel / Burello, M. G. (eds.), *Anuario Argentino de Germanística, 2006, Homenaje a Friedrich Schiller*. Buenos Aires: Asociación Argentina de Germanistas, 2009, 39-50.
- Bravo-Villasante, Carmen, *El alucinante mundo de E. T. A. Hoffmann*. Madrid: Nostromo, 1973.
- Burello, M. G., “Verdad y verosimilitud en la narrativa de Friedrich Schiller”. En: *Revista de Filología Alemana* 11, Madrid, Univ. Complutense, 2003.
- , “El tamaño importa. E. T. A. Hoffmann y el ascenso de la narrativa breve de ficción”. En: *Luthor*, 39, febrero de 2019. (<https://revistaluthor.com.ar/ojs/index.php/luthor>)
- Emilio Estiú, *El mundo estético de Goethe*. La Plata: Escuela Superior de Lenguas Vivas, 1950
- Freud, Sigmund, “Lo ominoso”. En: *Obras Completas*. (T. XVII). Buenos Aires: Amorrortu, 1996 (9ª ed.).
- Gräff, Thomas, “Aspectos metafísicos: azar-destino-gitana-amuleto”. Traducción de Román Setton. En Rohland de Langbehn, R. y Vedda, M., *Antología de estudios críticos sobre el romanticismo alemán*. Colección fichas de cátedra. Buenos Aires, UBA (Facultad de Filosofía y Letras), 2003, pp. 23-27.
- Jané, Jordi, “El derecho natural en la obra de Kleist”. En: B. Raposo et al (eds.), *Heinrich von Kleist: crisis y modernidad*. Valencia: Universitat de Valencia, 2013, pp. 15-22.
- Lukács, Georg, *Goethe y su época*. Precedido de “*Minna von Barnhelm*”. Trad. de Manuel Sacristán. Barcelona: México: Grijalbo, 1968.
- Lukács, György, “La tragedia de Heinrich von Kleist”. En: —, *Realistas alemanes del siglo XIX*. Trad. de Jacobo Muñoz. Barcelona: Grijalbo, 1970, 15-48.
- , “La teoría schilleriana de la literatura”. En: *Goethe y su época*. Trad. de Manuel Sacristán. Barcelona / México: Grijalbo, 1968.
- Moldenhauer, G. (ed.), *Homenaje a Heinrich von Kleist*. Rosario: U. N. del Litoral, 1964.
- Pape, Walter, *Arnim und die Berliner Romantik: Kunst, Literatur und Politik*. Tubinga: Niemeyer, 2001.
- Probst, Juan, “La tragedia de Heinrich von Kleist”. En: *Boletín del Instituto de Estudios Germánicos* 1 (1939), 1-9.

- Rohland de Langbehn, Regula / Vedda, Miguel / Garnica de Bertona, Claudia (eds.), *Anuario Argentino de Germanística V, 2009. XV Jornadas de Literatura en Lengua Alemana, a los 200 años del Fausto I de J. W. von Goethe*. Buenos Aires: Asociación Argentina de Germanistas, 2009.
- Vedda, Miguel, *Leer a Goethe*. Buenos Aires: Biblioteca Nacional/Quadrata, 2015.
- Vedda, Miguel, “Elogio de la simplicidad. Una aproximación a Eichendorff”. En: Eichendorff, Joseph von, *El castillo Durande y otras narraciones*. Introd. de Miguel Vedda. Varios traductores. Buenos Aires: Gorla, 2016, pp. 5-49.
- Villacañas Berlanga, José L., “Los bandidos de Schiller y la genealogía del mal universal”. En: —, *Tragedia y teodicea de la historia. El destino de los ideales en Lessing y Schiller*. Madrid: Visor, 1991, 185-221.
- Wellek, René, “Arnim y Kleist”. En: *Historia de la crítica moderna (1750-1950)*, Madrid: Gredos, 1984, v. 2, 323-326.
- Wiese, Benno von, “La imagen del hombre en Heinrich von Kleist”. En: Moldenhauer, G. (ed.), 31-52.
- Zweig, Stefan, *Kleist*. Trad. de Joaquín Verdaguer. Barcelona: Apolo, 1951.

Unidad 3

Bibliografía obligatoria

- Adorno, Theodor, “Conmemoración de Eichendorff”. En: *Notas de literatura*. Barcelona: Ariel, 1962, pp. 73-100.
- Alewyn, Richard. “El simbolismo de Eichendorff”. En: *Problemas y figuras*. Barcelona: Alfa, 1982, pp. 111-122.
- Büchner, Georg, *Woyzeck*, en *Obras Completas*. Trad. de C. Gauger. Madrid: Trotta, 1992.
- Emrich, Wilhem. “Poesía y sociedad en Eichendorff”. En: *Protesta y promesa*. Barcelona: Alfa, 1985, pp. 5-14.
- Garrido Miñambres, Germán, “Un elogio de la simpleza”. En: Eichendorff, Joseph von, *De la vida de un tunante*. Ed., trad. y notas de Germán Garrido Miñambres. Madrid: Cátedra, 2008, pp. 9-52.
- Gotthelf, Jeremias, *La araña negra*. Madrid: Cátedra, 2002.
- Hauff, Wilhelm, *Cuentos completos*. Trad. de A. B. Izquierdo. Madrid: Anaya, 2001.
- Hernández, Isabel, “Introducción”, en: Gotthelf, Jeremías, *La araña negra*. Madrid: Cátedra, 2002.
- Hernández, Isabel, “Jeremias Gotthelf, *La araña negra*: escribir entre la voluntad y la necesidad”. En: Vedda, Miguel (ed.), *El realismo en la literatura alemana. Nuevas interpretaciones*. Buenos Aires: Editorial de la Facultad de Filosofía y Letras, UBA, 2011, pp.145-169.
- Jung, Werner, “Vormärz y Biedermeier. Realismo y época de la fundación del Imperio”. En: Vedda, Miguel (comp.), *El realismo en la literatura alemana. Nuevas interpretaciones*. Buenos Aires: Editorial de la Facultad de Filosofía y Letras - UBA, 2011.
- Lukács, Georg, “Eichendorff”. En: *Realistas alemanes del siglo XIX*. Trad. de Jacobo Muñoz. Barcelona: Grijalbo, 1970, pp. 49-67.
- Stifter, Adalbert, *Brigitta*. Trad. de Manuel Cisneros Castro. Revisión y present. de Dieter Rall. México: El viejo pozo/Univ. Autónoma de Chiapas, 2005.
- Vedda, Miguel, “Wilhelm Hauff: la marginalidad como pesadilla y como pasión”. En: Hauff, Wilhelm, *La mendiga del Pont des Arts. La cantante*. Ed. de Carola Pivetta y Miguel Vedda. Introd. de Miguel Vedda. Trads. de Alfredo Bauer y Carola Pivetta. Buenos Aires: Gorla, 2017, pp. 5-45.

Bibliografía complementaria

- Burello, M. G., “Un estudio patológico con forma épica. *Lenz*, de Georg Büchner”. En: M. Vedda (comp.), *El realismo en la literatura alemana. Nuevas interpretaciones*. Buenos Aires: Editorial de la FFyL (UBA), 2011.
- Canetti, Elias, “Georg Büchner”, en: *La conciencia de las palabras*. México: FCE, 1981.
- Lukács, Georg, “El auténtico Georg Büchner y el falsificado por el fascismo”, en: *Dos siglos de literatura alemana*. Barcelona: Grijalbo, 1970.
- May, Kurt, “Woyzeck”, en: Benno von Wiese (ed.), *Das deutsche Drama*, Bd. II. Düsseldorf: Bagel, 1958, 89-100.
- Modern, Rodolfo, “Woyzeck: un anti-Hamlet”, en *Estudios de literatura alemana*. Buenos Aires: Nueva Visión, 1975, 81-94.
- Vedda, Miguel, “*Bilis atra, morbus pessimus*. Melancolía y sociedad en novelas cortas alemanas del *Biedermeier*”. En: Ciordia, Martín José / Vedda, Miguel (comps.), *Placeres de la melancolía. Reflexiones sobre literatura y tristeza*. Buenos Aires: Gorla/DAAD, 2014, pp. 53-73.
- Wellek, René, “Goethe (1749-1832)”. En: *Historia de la crítica moderna (1750-1950)*. Trad. de J.C. Cayol de Bethencourt. Vol. I. Madrid: Gredos, 1965, 233-261.
- Wiese, Benno von, “La imagen del hombre en Heinrich von Kleist”. En: Moldenhauer, G. (ed.), 31-52.

Unidad 4

Bibliografía obligatoria

- Lukács, G., “Espíritu burgués y *l’art pour l’art* (Theodor Storm)”. En: *El alma y las formas*. Trad. de M. Sacristán. Barcelona: Grijalbo, 1982, 99-132.
- Hernández, Isabel, “El amuleto y el halcón. Reconstrucción del proceso narrativo en *Das Amulett* de Conrad Ferdinand Meyer”. En: *Revista de Filología Alemana* 6 (1998), pp. 109-123.
- Meyer, Conrad Ferdinand, “La jueza”. En: –, *El disparo desde el púlpito. La jueza*. Ed. al cuidado de Carola Pivetta y Miguel Vedda. Introd. de Miguel Vedda. Trads. de Alfredo Bauer y Carola Pivetta. Buenos Aires: Gorla, 2014, pp. 91-158.
- Storm, Th., *El jinete del caballo blanco*. Trad. de Julio Pintado. Madrid: Valdemar, 1994.
- Storm, Theodor, “Hans y Heinz Kirch”. En: –, *Un doble y otras novelas cortas*. Selección, introd., trad. y notas de Miguel Vedda. Buenos Aires: Gorla, 2007.
- Vedda, Miguel, “Ideología y estética de la novela corta: una lectura social de *Die Judenbuche*, de Annette von Droste-Hülshoff”. En: *Revista de Filología Alemana de la Universidad Complutense de Madrid* 6 (1998), pp. 109-123.
- , “Introducción”. En: Storm, Th., *Un doble y otras novelas cortas*. Selección, introd., trad. y notas de Miguel Vedda. Buenos Aires: Gorla, 2007, 5-57.
- , “*Bilis atra, morbuspessimus*. Melancolía y sociedad en novelas cortas alemanas del *Biedermeier*”. En: Ciordia, Martín José / Vedda, Miguel (comps.), *Placeres de la melancolía. Reflexiones sobre literatura y tristeza*. Buenos Aires: Gorla/DAAD, 2014, pp. 53-73
- , “Las pesadillas de la razón. Crimen, justicia y comunidad en la narrativa breve de Conrad Ferdinand Meyer”. En: Meyer, Conrad Ferdinand, *El disparo desde el púlpito. La jueza*. Ed. al cuidado de Carola Pivetta y Miguel Vedda. Introd. de Miguel Vedda. Trads. y notas de Alfredo Bauer y Carola Pivetta. Buenos Aires: Gorla, 2014, pp. 5-35.

Bibliografía complementaria

- Bollenbeck, G., *Theodor Storm*. Frankfurt a/M: Insel, 1988.
- Bloch, Ernst, “Das Wirtshaus im Spessart”. En: –, *Literarische Aufsätze*. Frankfurt/M: Suhrkamp, 1965.
- Hienger, Jörg, “Die Domestizierung des Unheimlichen. Romantische Schauerphantastik und ihr Funktionswandel in den *Märchenalmanachen* Wilhelm Hauffs”. En: *Fragmente* 11 (1984), pp. 30-43.
- Lukács, György, “Espíritu burgués y *l’art pour l’art* (Theodor Storm)”. En: –, *El alma y las formas*. Trad. de M. Sacristán. Barcelona: Grijalbo, 1985, 99-132.
- , “Sobre el prusianismo”. Trad., introd. y notas de Mariela Ferrari. En: *Revista INTER LITTERAS* (nueva serie) 1 (2019), Facultad de Filosofía y Letras, UBA, pp. 148-172. Disponible en: <http://revistascientificas.filo.uba.ar/index.php/interlitteras/article/view/7139/6386>.
- Pivetta, Carola, “La narrativa de crímenes de Theodor Storm”. En: Vedda, Miguel (ed.), *El realismo en la literatura alemana. Nuevas interpretaciones*. Buenos Aires: Editorial de la Facultad de Filosofía y Letras, UBA, 2011, pp. 281-302.
- Salinas, Martín, “La materia fáustica en Theodor Storm. Acerca de ‘El titiritero polaco’ y ‘El jinete del caballo blanco’”. En: *Actas de las XV Jornadas Nacionales de Literaturas en Lengua Alemana. 200° aniversario del Fausto I, de J.W. Goethe*. Buenos Aires: AAG, 2009, pp. 165-172.
- Vinçon, H., *Theodor Storm in Selbstzeugnissen und Bilddokumenten*. Reinbeck: Rowohl, 1973.

Unidad 5

Bibliografía obligatoria

- Hesse, Hermann, *El lobo estepario*. Trad. de Manuel Manzanares. Madrid: Alianza, 2011.
- Kafka, Franz, *El desaparecido (América)*. Edición, trad. y notas de Miguel Vedda. Buenos Aires: Gorla, 2017.
- Mann, Thomas, *La voluntad de ser feliz y otros relatos*. Trad. de Rosa Sala Rose. Barcelona: Alba, 2001.
- Musil, Robert, *Las tribulaciones del estudiante Törless*. Trad. de Nicolás Gelormini. Buenos Aires: Bärenhaus, 2018.

Rössner, Michael, “El concepto del otro estado en Hofmannsthal y Musil”, en: *Inter Litteras* 1 (1992), pp. 29-34.
Vedda, Miguel, “La Modernidad como un ‘sistema de dependencias’. Crítica de la cultura y utopía en *El desaparecido de Kafka*”. En: Kafka, Franz, *El desaparecido (América)*. Edición, trad. y notas de Miguel Vedda. Buenos Aires: Gorla, 2017, pp. 5-48.

Bibliografía complementaria

- Adorno, Th., “Apuntes sobre Kafka”. En: *Crítica cultural y sociedad*. Trad. de M. Sacristán. Barcelona: Ariel, 1970, 131-173.
- Benjamin, Walter, “Franz Kafka. En el décimo aniversario de su muerte”. En: –, *Sobre el programa de la filosofía futura*. Trad. de R. J. Vernengo. Barcelona: Planeta-Agostini, 1986, 213-238.
- Dujovne, Leon: *Thomas Mann. Las ideas y los seres en su obra*. Buenos Aires: El ateneo, 1946.
- Eibl, Karl, *Robert Musil: Drei Frauen*. München: Hanser, 1978.
- Fischer, Ernst: *Literatura y crisis de la civilización europea: Karl Kraus, Robert Musil, y Franz Kafka*. Barcelona: Icaria, 1977.
- Freedman, Ralph, “Romantic Imagination: Hermann Hesse as a Modern Novelist”. En: *PMLA*, Vol. 73, No. 3, Jun. 1958.
- Koza, Michal, “[Hesse's Steppenwolf as Modern Ethical Fiction](#)”. En: *CLCWeb: Comparative Literature and Culture* 17.5 (2015).
- Hopenhayn, Martín, *¿Por qué Kafka? Poder, mala conciencia y literatura*. Buenos Aires: Paidós, 1983.
- König, Helmut, “Psicología de las masas en escena: *Mario y el mago*”, en: Regula Rohland de Langbehn, Miguel Vedda y Román Setton (eds.), *Selección de artículos críticos (Böll, Grass, Thomas Mann, Jünger, Schnitzler)*. Buenos Aires: Facultad de Filosofía y Letras (UBA), 2001, pp. 37-42.
- Koppen, Erwin: *Thomas Mann y Don Quijote. Ensayos de literatura comparada*. Trad. de R. de la Vega. Barelona: Gedisa, 1990.
- Lukács, Georg: *Thomas Mann*. Trad. de Jacobo Muñoz. Barelona: Grijalbo, 1969.
- Madrigal Devesa, Pedro, *Robert Musil y la crisis del arte*. Madrid: Tecnos, 1987.
- Mayer, Hans: *La literatura alemana desde Thomas Mann*. Madrid: Alianza, 1970.
- Mizrahi, Liliana, “Kafka y la metamorfosis de la violencia”. En: *Cuadernos Hispanoamericanos* 543 (1995), 139-147.
- Robert, Marthe, “Kafka y el proceso de la literatura”. En: *Eco. Revista de la cultura de Occidente* 66 (oct. de 1965), 553-581.
- Reich-Ranicki, Marcel: *Thomas Mann y los suyos*. Trad. de A. Rossell. Barelona: Tusquets, 1989.
- Robert, Marthe, *Kafka*. Trad. de C. A. Fayard. Buenos Aires: Paidós, 1969.
- Scarpa, Esteban: *Thomas Mann. Una personalidad en una obra*. Santiago de Chile, Centro de Investigaciones de Literatura Comparada (U. de Chile), 1961.
- VV.AA., *Thomas Mann 1875/1975. Homenaje en su centenario*. U. Nacional de la Plata (Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación; Departamento de Letras), La Plata, 1975.

Unidad 6

Bibliografía obligatoria

- Bernhard, Thomas, *El origen, en Relatos autobiográficos*. Trad. de M. Sáenz. Barcelona: Anagrama, 2009, 11-109.
- Brecht, Bertolt, *Terror y miseria del Tercer Reich*. Trad. de M. Sáenz. Madrid: Alianza, 1994.
- Weiss, Peter, *La indagación*. Trad. de Ernst-Edmund Keil y Jacobo Muñoz. Barcelona: Grijalbo, 1968.
- Wolf, Christa, “Accidente”. En: *Accidente: Noticias de un día. Tarde de junio*. Trad. de Ana Bermejo. Colombia: Círculo de Lectores, 1988, pp. 29-140.

Bibliografía complementaria

- AAVV, *Christa Wolf-Handbuch. Leben – Werk - Wirkung*. C. Hilmes, I. Nagelschmidt (eds.), Stuttgart: J.B. Metzler, 2016.
- Benjamin, W., *Iluminaciones III. Tentativas sobre Brecht*. Trad. de J. Aguirre. Madrid: Taurus, 1987.
- Burello, M. G., “La Shoá puesta en escena. El ‘teatro documental’ y las primeras representaciones del Holocausto en Alemania”. En: *Revista de Estudios sobre Genocidio* 5. Bs. As., EDUNTREF, 2011, p. 72-85.
- Chiarini, P., *Bertolt Brecht*. Barcelona: Península, 1969.
- Fleischmann, Krista, *Thomas Bernhard: Un encuentro. Conversaciones*. Trad. de M. Sáenz. Barcelona: Tusquets, 1998.

- García, Y., “Du sollst dir kein Bildnis machen: la atribución de imágenes y su pernicioso efecto sobre la identidad de los personajes de Max Frisch”, en *Revista de Filología Alemana*, 10 (2002), pp. 93-103.
- Grass, Günter, *Conversaciones con Nicole Casanova*, Trad. de Alberto Clavería Barcelona, Gedisa, 1980.
- Grimm, Reinhold, *Bertolt Brecht: La estructura de su obra*. Ed. de R. R. de Langbehn y M. G. Burello. Buenos Aires: FFyL (UBA), 2004.
- Huysen, Andreas, *Después de la gran división Modernismo, cultura de masas, posmodernismo*. Trad. P. Gianera. Buenos Aires: Adriana Hidalgo, 2006 (caps. 6 y 7: pp. 170-203 y 204-242).
- Mayer, Hans, “Brecht y el nuevo Clasicismo” y “Brecht y sus consecuencias en el teatro alemán”. En: *La literatura Alemana desde Thomas Mann*. Madrid: Alianza, 1970.
- Sebald, W. G., “Cuando la oscuridad pone punto final (Sobre Thomas Bernhard)”, en *Pútrida patria*. Trad. de M. Sáenz. Barcelona: Anagrama, 2005, 72-85.
- , “El remordimiento del corazón. Sobre memoria y crueldad en la obra de Peter Weiss”, en: *Campo santo*. Trad. de M. Sáenz. Barcelona: Anagrama, 2010, pp. 116-133.
- Weiss, Peter, “Notas sobre el teatro-documento”, en *Escritos políticos*. Trad. de F. Formosa. Barcelona: Lumen, 1976, p. 99-110.
- Willet, J., *El teatro de Bertolt Brecht*. Bs. As.: Fabril Financiera, 1963.

e. **Organización del dictado de la materia:**

La materia se dicta en modalidad presencial atendiendo a lo dispuesto por REDEC-2024-2526-UBA-DCT#FFYL la cual establece pautas complementarias para el dictado de las asignaturas de grado durante el Ciclo Lectivo 2025.

Materia de grado (Bimestrales, Cuatrimestrales y Anuales):

<p>Las materias de grado pueden optar por dictar hasta un treinta por ciento (30%) de sus clases en modalidad virtual. El dictado virtual puede incluir actividades sincrónicas y asincrónicas. El porcentaje de virtualidad adoptado debe ser el mismo para todas las instancias de dictado (clases teóricas, clases prácticas, clases teórico-prácticas, etc.).</p>

<p>Además del porcentaje de virtualidad permitida, aquellas materias de grado que tengan más de 350 estudiantes inscriptos/as y no cuenten con una estructura de cátedra que permita desdoblarse las clases teóricas, deberán dictar en forma virtual sincrónica o asincrónica la totalidad de las clases teóricas. En caso de requerir el dictado presencial de la totalidad o una parte de las clases teóricas, estas materias podrán solicitar una excepción, que será analizada por el Departamento correspondiente en articulación con la Secretaría de Asuntos Académicos a fin de garantizar las mejores condiciones para la cursada.</p>
--

El porcentaje de virtualidad y el tipo de actividades a realizar se informarán a través de la página web de cada carrera antes del inicio de la inscripción.

Carga Horaria:

Materia Cuatrimestral: La carga horaria mínima es de 96 horas (noventa y seis) y comprenden un mínimo de 6 (seis) y un máximo de 10 (diez) horas semanales de dictado de clases.

f. **Organización de la evaluación:**

**Régimen de
PROMOCIÓN DIRECTA (PD)**

Establecido en el Reglamento Académico (Res. (CD) N° 4428/17.

El **régimen de promoción directa** consta de 3 (tres) instancias de evaluación parcial. Las 3 instancias serán calificadas siguiendo los criterios establecidos en los artículos 39° y 40° del Reglamento Académico de la Facultad.

Aprobación de la materia:

La aprobación de la materia podrá realizarse cumplimentando los requisitos de alguna de las siguientes opciones:

Opción A

-Aprobar las 3 instancias de evaluación parcial con un promedio igual o superior a 7 puntos, sin registrar ningún aplazo.

Opción B

-Aprobar las 3 instancias de evaluación parcial (o sus respectivos recuperatorios) con un mínimo de 4 (cuatro) puntos en cada instancia, y obtener un promedio igual o superior a 4 (cuatro) y menor a 7 (siete) puntos entre las tres evaluaciones.

-Rendir un EXAMEN FINAL en el que deberá obtenerse una nota mínima de 4 (cuatro) puntos.

Se dispondrá de **UN (1) RECUPERATORIO** para aquellos/as estudiantes que:

- hayan estado ausentes en una o más instancias de examen parcial;
- hayan desaprobado una instancia de examen parcial.

La desaprobación de más de una instancia de parcial constituye la pérdida de la regularidad y el/la estudiante deberá volver a cursar la materia.

Cumplido el recuperatorio, de no obtener una calificación de aprobado (mínimo de 4 puntos), el/la estudiante deberá volver a inscribirse en la asignatura o rendir examen en calidad de libre. La nota del recuperatorio reemplaza a la nota del parcial original desaprobado o no rendido.

La corrección de las evaluaciones y trabajos prácticos escritos deberá efectuarse y ser puesta a disposición del/la estudiante en un plazo máximo de 3 (tres) semanas a partir de su realización o entrega.

VIGENCIA DE LA REGULARIDAD:

Durante la vigencia de la regularidad de la cursada de una materia, el/la estudiante podrá presentarse a examen final en 3 (tres) mesas examinadoras en 3 (tres) turnos alternativos no necesariamente consecutivos. Si no alcanzara la promoción en ninguna de ellas deberá volver a inscribirse y cursar la asignatura o rendirla en calidad de libre. En la tercera presentación el/la estudiante podrá optar por la prueba escrita u oral.

A los fines de la instancia de EXAMEN FINAL, la vigencia de la regularidad de la materia será de 4 (cuatro) años. Cumplido este plazo el/la estudiante deberá volver a inscribirse para cursar o rendir en condición de libre.

RÉGIMEN TRANSITORIO DE ASISTENCIA, REGULARIDAD Y MODALIDADES DE EVALUACIÓN DE MATERIAS: El cumplimiento de los requisitos de regularidad en los casos de estudiantes que se encuentren cursando bajo el Régimen Transitorio de Asistencia, Regularidad y Modalidades de Evaluación de Materias (RTARMEM) aprobado por Res. (CD) N° 1117/10 quedará sujeto al análisis conjunto entre el Programa de Orientación de la SEUBE, los Departamentos docentes y el equipo docente de la materia.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Miguel Vedda', written in a cursive style.

Firma
Dr. Miguel Vedda
Prof. titular plenario